



PL | Historie, które chcą zostać opowiedziane... I mosty zbudowane. – spotkanie z okazji 35. rocznicy podpisania polsko-niemieckiego traktatu o dobrym sąsiedztwie

Harmonogram BERLIN - LUBLIN & MILANÓW 3-5.07.2026

DZIEŃ 1 - Czwartek 2.07.2026

Przyjazd uczestników z Berlina do Lublina

DZIEŃ 2 - Piątek 3.07.2026

10:00-13:00 Zwiedzanie Lublina z przewodnikiem

Przerwa obiadowa

15:00-18:00 Prezentacja projektów: Historia Mówiona, PL i Zeitzeugenbörse, DE - spotkanie z moderacją

DZIEŃ 3 - Sobota 4.07.2026

Przejazd do Milanowa (Bus)

10:00-13:00 Zwiedzanie Milanowa

Przerwa obiadowa

15:00-18:00 Prezentacja projektów: Dwór w Milanowie, PL oraz perspektywa historyczna z Polski i Niemiec - spotkanie z moderacją

DZIEŃ 4 - Niedziela 5.07.2026 - Ośrodek Brama Grodzka, Lublin

10:00-13:00 Warsztaty kreatywne “Jak historie mogą być opowiedziane?” (3 różne warsztaty: kreatywnego pisania, filmowe, radiowe, prowadzone przez uczestników projektu z Polski i Niemiec)

Przerwa obiadowa

15:00-18:00 Prezentacja projektów: Reportaż dźwiękowy lub film oraz Agata Koch książka “Magnolia” / Prezentacja wyników warsztatów

DZIEŃ 5 - Poniedziałek 6.07.2026

/ Program ramowy, który może ulec zmianie. Wszystkie spotkania i aktywności będą odbywać się w języku polskim i niemieckim. Udział w popołudniowych spotkaniach jak i warsztatach będzie otwarty i darmowy. /

Powrót uczestników do Berlina

**DE | Die Geschichten, die erzählt werden möchten... Und Brücken bauen
Zum 35. Jahrestag des Deutsch-Polnischen Vertrags über die gute Nachbarschaft**

Zeitplan BERLIN - LUBLIN & MILANÓW 3-5.07.2026

TAG 1 – Donnerstag, 2.07.2026

Ankunft der Teilnehmenden aus Berlin in Lublin

TAG 2 – Freitag, 3. Juli 2026

10:00–13:00 Uhr Stadtführung durch Lublin

Mittagspause

15:00–18:00 Uhr Projektpräsentation: Historia Mówiona, PL und Zeitzeugenbörse, DE – moderiertes Treffen

TAG 3 – Samstag, 4.07.2026

Fahrt nach Milanów (Bus)

10:00–13:00 Uhr Besichtigung von Milanów

Mittagspause

15:00–18:00 Uhr Projektpräsentation: Das Herrenhaus in Milanów, PL, sowie historische Perspektiven aus Polen und Deutschland – moderierte Diskussionsrunde

TAG 4 – Sonntag, 5.07.2026 – Zentrum „Brama Grodzka“, Lublin

10:00–13:00 Kreativworkshops „Wie können Geschichten erzählt werden?“ (3 verschiedene Workshops: Kreatives Schreiben, Film, Radio, geleitet von Projektteilnehmern aus Polen und Deutschland)

Mittagspause

15:00–18:00 Uhr Projektpräsentation: Audio-Reportage oder Film (noch zu vereinbaren) sowie Agata Kochs Buch „Magnolia“ / Präsentation der Workshop-Ergebnisse

TAG 5 – Montag, 6.07.2026

Rückreise der Teilnehmenden nach Berlin